

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto:

Nombre del producto : NORMAKLEEN RC910
REACH, Registro N ° : Números de registro de los componentes individuales:
consultar la sección 3.2, si procede.

1.2 Usos pertinentes conocidos de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:

Identificados pertinentes : Limpiador de planchas
utiliza
Usos desaconsejados : sólo para uso profesional No usar para productos que entran
en contacto directo con alimentos No usar para productos que
entren en contacto directo con la piel No usar para propósitos
particulare (uso doméstico)

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

AGFA GRAPHICS NV , Sucursal en España
Edificio Imagina
C/ Gaspar Fàbregas i Roses ,81 3ªplanta
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)
España
Teléfono : +34 93 4767600
Telefax : +34 93 4582503
E-mail: electronic.sds@agfa.com

1.4 Teléfono de emergencia

Número de Teléfono de Emergencia (Bélgica) : +32 3 4443333 (24h/24h)

2. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla:

Reglamento (CE) n° 1272/2008	
• Clase de peligro	Peligro por aspiración
Categoría de peligro	Categoría 1
Frases de riesgo	H304
Procedimiento para la clasificación	Conforme a los criterios de clasificación de la Regulación CLP (EC) No 1272/2008.
• Clase de peligro	Toxicidad sistémica específica de órganos diana-exposición única
Categoría de peligro	Categoría 3
Frases de riesgo	H335
Procedimiento para la clasificación	Conforme a los criterios de clasificación de la Regulación CLP (EC) No 1272/2008.
• Clase de peligro	Peligros crónicos para el medio ambiente acuático
Categoría de peligro	Categoría 3
Frases de riesgo	H412
Procedimiento para la clasificación	Conforme a los criterios de clasificación de la Regulación CLP (EC) No 1272/2008.

67/548/CEE o 1999/45/CE

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

Peligros características	Nocivo
Frase(s) - R	R10, R52/53, R65, R66

El texto completo de cada frase R pertinente y H se muestra en la sección 16.

2.2 Elementos de la etiqueta:

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado :

- No. CAS : Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Símbolo(s)



GHS07



GHS08

Indicacione de peligro : DANGER

Frases de riesgo : H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

Consejos de prudencia : P260 No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
Prevención

Consejos de prudencia : P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
Respuesta : P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.
P331 NO provocar el vómito.
P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

2.3 Otros peligros:

Este producto no cumple con los criterios en relación a PBT o sustancias vPvB tal como descrito en el anexo XIII de la normativa REACH

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

3.1 Mezclas:

Limpiador de planchas, compuesto esencialmente de:

3.2 Peligro de ingredientes:

La información de peligro y etiquetado en este punto es la de los ingredientes individuales. La información correspondiente a este producto tal como es suministrado está indicada en el punto 2.1.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

Los componentes peligrosos en el sentido del Reglamento (CE) n o 1272/2008 (CLP)

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics Concentración [%] : 20,0 - 30,0
REACH, Registro N ° : 01-2119457273-39-XXXX
Clase de peligro : Peligro por aspiración
Categoría de peligro : Categoría 1
Frasas de riesgo : H304
- Hydrocarbons, C9, aromatics Concentración [%] : 10,0 - 20,0
REACH, Registro N ° : 01-2119455851-35-XXXX
Clase de peligro : Líquidos inflamables, Peligro por aspiración, Toxicidad sistémica específica de órganos diana- exposición única, Toxicidad sistémica específica de órganos diana- exposición única, Peligros crónicos para el medio ambiente acuático
Categoría de peligro : Categoría 3, Categoría 1, Categoría 3, Categoría 3, Categoría 2
Frasas de riesgo : H226, H304, H335, H336, H411
- Ácido cítrico Concentración [%] : 1,0 - 5,0
No. CAS : 77-92-9
No. EINECS : 201-069-1
REACH, Registro N ° : 01-2119457026-42-XXXX
Clase de peligro : Irritación ocular
Categoría de peligro : Categoría 2
Frasas de riesgo : H319
- Ácido fosfórico Concentración [%] : 1,0 - 5,0
No. CAS : 7664-38-2
No. Índice : 015-011-00-6
No. EINECS : 231-633-2
REACH, Registro N ° : 01-2119485924-24-0007
Clase de peligro : Corrosión cutáneas, Lesiones oculares graves
Categoría de peligro : Categoría 1B, Categoría 1
Frasas de riesgo : H314, H318

Los componentes peligrosos en el sentido de la Directiva 67/548/CEE o 1999/45/CE

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics Concentración [%] : 20,0 - 30,0
Símbolo(s) : Xn
Frase(s) - R : R65, R66
- Hydrocarbons, C9, aromatics Concentración [%] : 10,0 - 20,0
Símbolo(s) : Xn, N
Frase(s) - R : R10, R66, R67, R65, R37, R51/53
- Ácido cítrico Concentración [%] : 1,0 - 5,0
No. CAS : 77-92-9
No. EINECS : 201-069-1
Símbolo(s) : Xi
Frase(s) - R : R36
- Ácido fosfórico Concentración [%] : 1,0 - 5,0
No. CAS : 7664-38-2
No. Índice : 015-011-00-6
No. EINECS : 231-633-2
Símbolo(s) : C
Frase(s) - R : R34
- Nonilfenol-polietilenglicoléter Concentración [%] : 0,1 - 0,5
No. CAS : 68412-54-4
Símbolo(s) : N

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

Frase(s) - R : R50/53

Componentes con un límite de exposición laboral de la comunidad

- Ácido fosfórico

3.3 Observación

El texto completo de cada frase R pertinente y H se muestra en la sección 16.

4. PRIMEROS AUXILIOS

4.1 Descripción de los primeros auxilios:

- Contacto con los ojos : Lávese a fondo con agua abundante durante 15 minutos por lo menos y consulte al médico.
- Contacto con la piel : Lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón. Si es necesario acúdase a un médico.
- Ingestión : No provocar el vomito. Acudir al medico.
- Inhalación : La persona debe tomar aire fresco. Si es necesario acúdase a un médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:

- Síntomas : En condiciones normales de uso , no se esperan efectos adversos

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:

- Consejo general : Llame inmediatamente al médico.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

5.1 Medios de extinción

- Medios de extinción adecuados : Dióxido de carbono (CO2)., Arena., Espuma resistente al alcohol.
- Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad : No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:

- Peligros específicos para la lucha contra el fuego : No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.
- Información adicional : Los contenedores cerrados se enfrían con agua pulverizada.El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:

- Equipo de protección especial para los bomberos : Usar vestuario habitual de extinción de incendios.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

- Precauciones personales : Ver punto : Controles de la Exposición y protección personal. Personal de limpieza debe usar equipamiento protector personal adecuado
- Consejos adicionales : Observar las medidas de precaución usuales durante la manipulación de productos químicos.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

- Precauciones para la protección del medio ambiente : Para eliminar los residuos, ver punto 13. No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos)

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

- Métodos de limpieza : Si es necesario contener el derrame. Recoger con un producto absorbente. Recoger el producto dentro de contenedores debidamente etiquetados y cerrados. Evitar el vertido a los desagües, suelo o aguas superficiales.

6.4 Referencia a otras secciones:

- Para eliminar los residuos, ver punto 13.
Ver sección 8 para el equipo de protección personal.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

7.1 Precauciones para una manipulación segura:

- Medidas de higiene : Observar las medidas de precaución usuales durante la manipulación de productos químicos. Evitar la inhalación de vapores. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y tabaco.
- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Conservar alejado del calor y de toda llama o fuente de chispas. Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:

- Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
- Indicaciones para el almacenamiento conjunto : No almacenar conjuntamente con álcalis fuertes. No almacenar conjuntamente con agentes oxidantes fuertes.

7.3 Usos específicos finales:

- Esta sustancia es utilizada sólo por profesionales entrenados bajo condiciones restringidas

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

8.1 Parámetros de control:

8.1.1 Componentes con límites de exposición ocupacional resp. biológica de los límites de exposición ocupacional que requiere de control:

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

8.1.1.1 Los límites de exposición ocupacional:

Los valores límite aire

- Ácido fosfórico

No. CAS: 7664-38-2

Base	Fecha de revisión	Valor	Tipo
EU ELV	12 2009	1 000087	TWA
EU ELV	12 2009	2 000087	STEL
VLA (ES)	2003	1 000087	VLA-ED
VLA (ES)	2003	2 000087	VLA-EC

Los valores límite biológicos

No estamos al corriente de ningún límite de exposición nacional.

8.1.1.2 Los límites de exposición adicional en las condiciones de uso:

No son aplicables otros límites de exposición

8.1.1.3 DNEL / DMEL y valores PNEC:

DNEL

No está determinado el valor DNEL/DMEL No se ha realizado ningún informe de seguridad de químicos

PNEC

No está determinado el valor PNEC No se ha realizado ningún informe de seguridad de químicos

8.2 Controles de la exposición:

Valores Límites Ambientales (VLAs)

➤ Instructual medidas para evitar la exposición:

Los empleados deben lavar sus manos y cara antes de comer, beber o usar productos tabacaleros Manténgase lejos de alimentos, bebidas y tabaco.

➤ Medidas técnicas para evitar la exposición:

Asegúrese una ventilación apropiada.

➤ Medidas personales para impedir la exposición:

Protección respiratoria : no se precisa en el uso normal
Protección de las manos : Utilice guantes resistentes a productos químicos. En caso de inmersión prolongada o contacto repetido frecuentemente utilice guantes hechos de los materiales: Goma de butilo (grosor \geq 0,7 mm, tiempo de ruptura $>$ 480 min)(EN 374). El uso de guantes protectores debe ajustarse a las especificaciones EC directiva 89/686/EC y la norma resultante EN374. Consejo adicional: Los datos están basados en tests propios, datos de la literatura e información de fabricantes de guantes derivados de sustancias similares. Porque diversos factores pueden influir en estas propiedades (ej. Temperatura), se debería tener en cuenta el hecho de que la vida de guantes para químicos en la práctica puede ser considerablemente más corta que lo indicado en el test de

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

permeación. La gran variedad de tipos de uso está prescrita por el fabricante.

Protección de los ojos : Gafas de seguridad herméticas. EN 166.
Protección Corporal : Vestido de protección : ropa de manga larga EN13688
Protección personal : Observar las medidas de precaución usuales durante la manipulación de productos químicos.

Controles de exposición medioambiental

Prescripciones en cuanto a la evacuación de aguas residuales/cantidades/tratamiento/concentraciones pueden variar de una región a otra. Sírvanse consultar las prescripciones locales en cuanto a la evacuación de este material. No tirar al desagüe. Para eliminar acudir a un gestor autorizado.

EC Directiva	Estado
Directiva Europea 2008/60/EC (agua) Directiva Europea 1996/62/EC (aire)	No en la lista no en la lista

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:

9.1.1 Aspecto:

Estado de la materia : Líquido
Estado físico : Líquido (emulsión)
Color : Blanco.
Olor : Olor a petróleo

9.1.2 Importantes de la salud, la seguridad y el medio ambiente:

pH (25 000040) : 1,2
Temperatura de fusión/rango : < 0 000040
Temperatura de ebullición/rango : 100 a 200 000040
Punto de inflamación : 57,9 000040
Densidad relativa (20 000040) : 0,959
Solubilidad : Parcialmente miscible con agua.
Coeficiente de reparto (n-octanol/agua) : Sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica : Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática : Sin datos disponibles
Límite de explosión, inferior : Sin datos disponibles
Límite de explosión, superior : Sin datos disponibles
Índice de evaporación : Sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

Inflamabilidad (sólido, gas) : sin datos disponibles

9.2 Información adicional:

Contenido VOC : 32,2 %
Contenido VOC : No aplicable

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1 Reactividad:

Reactividad : No se espera reactividad bajo condiciones normales de temperatura y presión

10.2 Estabilidad química:

Estabilidad : El producto es estable en condiciones normales de almacenamiento y uso.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas:

Reacciones peligrosas : No se espera reactividad bajo condiciones normales de temperatura y presión

10.4 Condiciones que deben evitarse:

Condiciones que deben evitarse : Evitar el contacto con álcalis fuertes y con agentes oxidantes.

10.5 Materiales incompatibles:

Materias que deben evitarse : No almacenar conjuntamente con álcalis.No almacenar conjuntamente con agentes oxidantes.

10.6 Productos de descomposición peligrosos:

Productos de descomposición peligrosos : No son conocidos productos específicos peligrosos.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
Datos específicos toxicológicos para componentes individuales en estado puro:

Toxicocinética, metabolismo y distribución

- Ácido cítrico
- Sin datos disponibles

Efectos graves (las pruebas de toxicidad):

- Toxicidad aguda

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamenteo (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

- Ácido cítrico

	Efecto de la dosis	Especies	Valor	Método
Toxicidad oral aguda	DL50	rata	3.000 000085	Literatura
	Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			
Toxicidad dérmica aguda	DL50	conejo	5.500 000085	Literatura
	Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			
Toxicidad aguda por inhalación	Sin datos disponibles			

- Ácido fosfórico

	Efecto de la dosis	Especies	Valor	Método
Toxicidad oral aguda	DL50	rata	1.530 000085	Literatura
Toxicidad dérmica aguda	DL50	conejo	2.740 000085	Literatura
	Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			
Toxicidad aguda por inhalación	CL50	rata	> 0,2 000086/ 4 h	Literatura
	Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			

➤ **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT)**

- Ácido cítrico

Efectos específicos	A los que afecta órganos
Sin datos disponibles	

- Ácido fosfórico

Efectos específicos	A los que afecta órganos
Los síntomas de envenenamiento incluyen dolor bucal, sialorrea, diarrea, vómitos, coma y convulsiones	

➤ **Irritantes y corrosivos efectos:**

- Ácido cítrico

	Tiempo de exposición	Especies	Evaluación	Método
Irritación primaria en la piel		conejo	No irrita la piel	OECD TG 404
	Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			
Irritación en los ojos			Irrita los ojos.	Literatura

- Ácido fosfórico

	Tiempo de exposición	Especies	Evaluación	Método

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamenteo (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

Irritación primaria en la piel	rata	Corrosivo	Literatura
	La exposición ocasiona rápidamente una acción marcadamente corrosiva en los tejidos del cuerpo. Corrosión/irritación dérmica aguda		
Irritación en los ojos		Irrita los ojos.	
	Grave irritación de los ojos.		

> Irritación de las vías respiratorias:

- Ácido cítrico

Sin datos disponibles

- Ácido fosfórico

Puede producir irritaciones en el sistema respiratorio.

> sensibilización

- Ácido cítrico

Especies	Evaluación	Método
	Sin datos disponibles	

- Ácido fosfórico

Especies	Evaluación	Método
	Sin datos disponibles	

> Peligro de aspiración

- Ácido cítrico

Sin datos disponibles

- Ácido fosfórico

Sin datos disponibles

Toxicidad subaguda, subcrónica y crónica

> Toxicidad por dosis repetidas

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

	Efecto de la dosis	Valor	Tiempo de exposición	Especies
	Sin datos disponibles			rata

- Ácido fosfórico

El contacto con la piel puede causar daños en la piel con formación de eczemas. El fluido puede causar piel seca o agrietada

> Toxicidad específica en determinados órganos (STOT)

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

- Hydrocarbons, C9, aromatics

- Ácido cítrico

No hay información disponible.

- Ácido fosfórico

La exposición crónica ocasiona efecto de sequedad en la piel y eczema.

➤ Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción):

- Carcinogenicidad

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

Sin datos disponibles

- Ácido fosfórico

Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación No existe evidencia de cáncer en ratones macho siguiendo una administración oral crónica No se ha reportado sobre tumores en ratones después de una aplicación dérmica a largo plazo

- Mutagenicidad

- Ácido cítrico

Ensayos sobre cultivos en células bacterianas o en mamíferos no demostraron efectos mutagénicos.

- Ácido fosfórico

Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación No hay evidencias de mutagénesis de estudios con animales

- De toxicidad genética in vitro

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

- Ácido fosfórico

Tipo	Prueba del sistema	Concentración	Resultado
Prueba de Ames	"Escherichia coli WP2 uvr A; Salmonella typhimurium TA98, TA100, TA535, TA1537" Método: Literatura Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación		negativo

- De toxicidad genética in vivo

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamenteo (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

- Ácido fosfórico

Sin datos disponibles

- Teratogenicidad

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

No se han observado efectos teratogénicos en las dosis analizadas

- Ácido fosfórico

Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación No ha causado defectos de nacimiento cuando se ha administrado oralmente a nivel de dosis sin causar toxicidad sistémica en la madre

- Toxicidad para la reproducción

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

Sin datos disponibles

- Ácido fosfórico

Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación No ha causado efectos reproductivos en animales macho o hembra cuando se ha administrado oralmente a niveles de dosis, no causando toxicidad sistémica en la madre

➤ Evaluación resumida de las propiedades CMR:

- Ácido cítrico

Carcinogenicidad : Sin datos disponibles

Mutagenicidad : No es mutágeno en la prueba de AMES.

Teratogenicidad : No presenta efectos mutagénicos o teratogénicos en los animales experimentados.

Toxicidad para la reproducción : Sin datos disponibles

- Ácido fosfórico

Carcinogenicidad : Las pruebas animales no mostraron cualquier efecto carcinógeno.

Mutagenicidad : No es mutágeno en la prueba de AMES.

Teratogenicidad : Las pruebas animales no mostraron cualquier efecto sobre el desarrollo del feto. Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

Toxicidad para la reproducción : Ninguna toxicidad para la reproducción Las pruebas animales no mostraron cualquier efecto sobre la fertilidad Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

Experiencias prácticas:

Una exposición repetida o prolongada puede causar irritación de la piel y dermatitis, debido a las propiedades desengrasantes del producto. Síntomas de sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, mareos, cansancio, náuseas y vómitos. Para el etiquetado de peligro de esta preparación, ver punto 15.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1 Toxicidad:

- Ácido cítrico

	Efecto de la dosis	Tiempo de exposición	Especies	Valor
Toxicidad para peces	CL50	48 h	Leuciscus idus (carpa dorada)	760 000086
	Método: Literatura Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			
Toxicidad para dafnia	CE50	72 h	Daphnia magna (pulga de agua)	120 000086
	Método: Literatura Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			
Toxicidad para las algas	EC5	7 d	Scenedesmus quadricauda (alga)	640 000086
	Método: Literatura Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			
Toxicidad para bacterias	EC5	16 h	Pseudomonas putida (bacteria)	> 10.000 000086
	Método: Literatura Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			

- Ácido fosfórico

	Efecto de la dosis	Tiempo de exposición	Especies	Valor
Toxicidad para peces	Sin datos disponibles			
Toxicidad para dafnia	CE50	96 h	Daphnia magna (pulga de agua)	> 100 000086
	Método: Literatura Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			
Toxicidad para las algas	Sin datos disponibles			
Toxicidad para bacterias	CE50	16 h	Pseudomonas putida (bacteria)	270 000086
	Método: Literatura Basado en datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación			

12.2 Persistencia y degradabilidad:

Eliminación fisicoquímica

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

Es preciso neutralizar las aguas residuales antes de su entrada en la depuradora.

- Ácido fosfórico

Sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

Demanda química de oxígeno (DQO)

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

Sin datos disponibles

- Ácido fosfórico

Sin datos disponibles

Halógenos ligados orgánicos absorbidos (AOX)

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

El producto no contiene halógenos orgánicos.

- Ácido fosfórico

El producto no contiene halógenos orgánicos.

Biodegradación

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

Valor	Tiempo de exposición	Método	Evaluación
98 %	2 d	Literatura	Fácilmente biodegradable. De acuerdo con los resultados de los ensayos de biodegradabilidad, este producto es considerado como fácilmente biodegradable.

- Ácido fosfórico

Sin datos disponibles

Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

Sin datos disponibles

- Ácido fosfórico

Sin datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación:

Coefficiente de reparto (n-octanol/agua)

Sin datos disponibles

Factor de bioconcentración (BCF)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

La acumulación en los organismos acuáticos es improbable.

- Ácido fosfórico

Sin datos disponibles

12.4 Movilidad en el suelo:

- Ácido cítrico

Soluble en agua.

- Ácido fosfórico

No hay información disponible.

Henry's constante

- Ácido cítrico

Valor	Temperatura	Método
		No hay información disponible.

- Ácido fosfórico

Valor	Temperatura	Método
		No hay información disponible.

El transporte entre los compartimentos ambientales

- Hydrocarbons, C11-C14, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics
- Hydrocarbons, C9, aromatics
- Ácido cítrico

Se puede esperar transporte entre compartimentos ambientales

- Ácido fosfórico

Sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y MPMB:

Este producto no cumple con los criterios en relación a PBT o sustancias vPvB tal como descrito en el anexo XIII de la normativa REACH

12.6 Otros efectos adversos:

Esta sustancia no se encuentra en el Anexo I del Reglamento (CE) (EC) 2037/2000 sobre sustancias que agotan la capa de ozono.

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:

Métodos de eliminación de los desechos

No tirar al desagüe. Para eliminar acudir a un gestor autorizado. Puede ser vertido a los desagües si las normativas locales lo permiten.

Recipientes vacíos.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamenteo (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

Como el embalaje puede estar contaminado con residuos del producto, observense las instrucciones de la etiqueta, incluso estando el contenedor vacío.No reutilice el contenedor vacío sin limpiarlo adecuadamenteLas precauciones de la etiqueta también son aplicables si el contenedor está vacío

Para los residuos resultantes de este producto es recomendado utilizar el Código Europeo de Residuos (CER) : 14 06 03 (otros disolventes y mezclas de disolventes).

14. TRANSPORT INFORMATION

No está regulado de acuerdo a ADR.
No está regulado de acuerdo a RID.
No está regulado de acuerdo a IMO/IMDG.
No está regulado de acuerdo a ICAO/IATA aircraft only.
No está regulado de acuerdo a passenger and cargo aircraft.

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:

La autorización y / o restricción en el uso

Zulassung : No
Restricción en el uso : No enumerado en el Anexo XVII EU REACH, restricciones en producción, puesta en el mercado y uso de ciertas sustancias peligrosas, mezclas y artículos (Reg 1907/2006/EC), como modificado

Otras normas de la UE

No cae bajo regulaciones EU específicas

15.2 Evaluación de la seguridad química

Conforme REACH no es necesario informe de seguridad de químicos

16. OTRA INFORMACIÓN

El texto de las frases-H referidas bajo el encabezamiento 2 y 3:

H226	Líquidos y vapores inflamables.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

El texto de las frases-R referidas bajo el encabezamiento 2 y 3:

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamenteo (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

R10	Inflamable.
R34	Provoca quemaduras.
R36	Irrita los ojos.
R37	Irrita las vías respiratorias.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R52/53	Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Información adicional

Esta Ficha de Seguridad está elaborada según las Directivas de la CE y a la legislación nacional correspondiente.

La información contenida en esta Ficha de Seguridad es correcta de acuerdo a nuestro actual conocimiento y experiencia. Solamente se refiere al producto específico aquí descrito y puede no ser válida cuando dicho producto es utilizado en combinación con cualquier otro material o proceso, salvo condiciones especificadas en el texto. Este documento tiene como objetivo dar la información necesaria sobre salud y seguridad del producto y no debe ser considerado como garantía o especificación de calidad. Es responsabilidad del consumidor cumplir con la legislación local relativa a seguridad, salud, medio ambiente y gestión de los residuos.

Fuentes de Información clave empleado para compilar la hoja técnica

Handbuch der gefährlichen Güter, Hommel.
The Dictionary of Substances and their Effects, Royal Society of Chemistry.
Gefährliche Chemische Reaktionen, L.Roth und U.Weller.
Handbuch der Umweltgifte, Dauderer.
Chemiekaarten, latest version.
Ficha de datos de seguridad del proveedor.

Abreviaturas

ADR:	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
ADNR:	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par la Rhin
AGW:	Arbeitsplatzgrenswerte (GE)
ATEmix:	Acute toxicity estimate of the mixture
CLP:	Classification, Labelling and Packaging of substances and mixtures
CMR:	Carcinoge
DNEL:	Derived No Effect Level
EC0:	Effective Concentration 0%
EC5:	Effective Concentration 5%
EC10:	Effective Concentration 10%
EC50:	Median Effective Concentration
EC100:	Effective Concentration 100%
EH40 WEL:	Workplace Exposure Limit (UK)
IATA:	International Air Transport Association
ICAO:	International Civil Aviation Organization

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo con la Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH Annex II) and its amendments



NORMAKLEEN RC910

SUBID : 000001007350

Versión 2

Fecha de impresión 31.03.2016

Fecha de revisión 26.05.2015

IC50:	inhibitory concentration 50%
IMDG:	International Maritime Dangerous Goods
IMO:	International Maritime Organization
IUCLID:	International Uniform Chemical Information Database
LC50:	Lethal Concentration 50%
LC100:	Lethal Concentration 100%
LOAEL:	Lowest Observed Adverse Effect Level
LDL0	Lethal Dose (minimum found to be lethal)
LD50:	Lethal Dose 50%
MAC:	Maximaal Aanvaardbare Concentratie (NL)
MAK:	Maximale Arbeitsplatz-Konzentration
NOAEL:	No Observed Adverse Effect Level
NOEL:	No Observed Effect Level
NOEC:	No Observed Effect Concentration
OEL:	Occupational Exposure Limit
PBT:	Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC:	Predicted No Effect Concentration
REACH:	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
RID:	Regulations concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail
STEL:	Short Term Exposure Limit
TLV:	Threshold Limit Value
TRGS900:	Arbeitsplatzgrenswerte (GE)
TWA:	Time Weighted Average
VOC:	Volatile Organic Compound
vPvB:	very Persistent and very Bioaccumulative substance